

## Todo comienza con usted.

*Citizen Corps* (el Cuerpo de Ciudadanos) se creó para ayudar a todos en Estados Unidos a contestar las preguntas «¿Qué puedo hacer?» y «¿Cómo puedo ayudar?» No importa en dónde viva o quién sea: todos tenemos un deber en la seguridad del pueblo.

## *Citizen Corps* – UNIMOS COMUNIDADES PREPARAMOS AL PAÍS

Para ubicar al grupo más cercano, acuda en Internet a:

[www.citizencorps.gov](http://www.citizencorps.gov)

## *Citizen Corps* UNIMOS COMUNIDADES PREPARAMOS AL PAÍS

Para enterarse de cómo ayudar a preparar a su comunidad, acuda en Internet a

[www.citizencorps.gov](http://www.citizencorps.gov)

Con coordinación nacional del Departamento de Seguridad Patria, *Citizen Corps* es un componente vital de *USA Freedom Corps* y de la labor para fomentar una cultura de servicio, ciudadanía y responsabilidad.



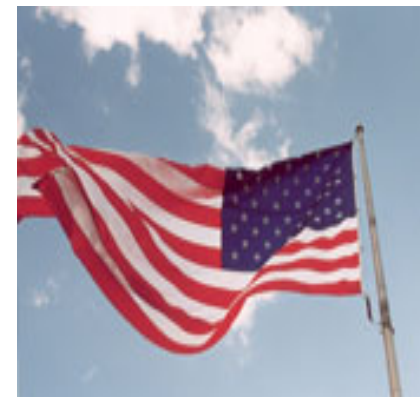
Para ver más programas de *Citizen Corps* en su localidad, acuda en Internet a:

[www.cityofno.com](http://www.cityofno.com)  
[www.neworleanscert.org](http://www.neworleanscert.org)

*ata*

Translation courtesy of the  
American Translators Association

[www.atanet.org](http://www.atanet.org)



Prepararse tiene sentido.  
Participe hoy mismo.

[www.citizencorps.gov](http://www.citizencorps.gov)



## **Prepárese. Capacítese. Ofrézcase de voluntario.**

### **¿Qué es el *Citizen Corps*?**

El *Citizen Corps* es un movimiento de base en el que todos participan con el fin de lograr que la comunidad goce de mayor seguridad, sea más fuerte y esté mejor preparada. En la seguridad del pueblo, todos desempeñamos un papel, y el *Citizen Corps* nos brinda la manera de prepararnos, capacitarnos y ofrecernos de voluntarios.

El *Citizen Corps* también fomenta *Ready*, una campaña de servicio público que insta al pueblo a dar ciertos pasos básicos para prepararse contra un posible ataque terrorista u otras situaciones de emergencia, a obtener un equipo de suministros para catástrofes; a crear un plan de comunicación para la familia, y a mantenerse informado.

### **¿Qué puedo hacer para ayudar a mi familia y a mi comunidad?**

Puede dar unos pasos sencillos con miras a prepararse para cualquier situación de emergencia, a obtener capacitación en primeros auxilios básicos y a ser voluntario para ayudar a quienes respondan cuando surja una situación de emergencia en la localidad.

He aquí algunas maneras en las que puede participar por medio del grupo local del *Citizen Corps*:

- Prepárese usted y prepare a su familia: obtenga un equipo de suministros para catástrofes, haga un plan para la familia y manténgase al tanto de los riesgos y las emergencias. Para enterarse de más detalles de cómo prepararse, acuda en Internet a [www.listo.gov](http://www.listo.gov).
- Conéctese con otros voluntarios por medio del grupo local del *Citizen Corps* para enterarse de cómo ayudar de una manera ordenada si llegara a surgir una situación de emergencia.
- Participe en un grupo de *Neighborhood Watch* para ayudar en la prevención de delitos o terrorismo, y para prepararse en caso de que en el vecindario surja una situación de emergencia.
- Entérese de las oportunidades para ofrecerse de voluntario de la policía por medio de VIPS (Voluntarios al Servicio de la Policía).
- Participe en un Grupo Comunitario para Casos de Emergencia (CERT) con el fin de ayudar a los vecinos inmediatamente después de una catástrofe y, si lo necesitan, para ayudar al personal de emergencia.
- Ofrezca protección contra incendios y educación de prevención en la comunidad, y ayude a los bomberos locales por medio del Cuerpo Contra Incendios (FC).

- Ofrézcase de voluntario con el Cuerpo de Reserva Médica (MRC) para brindar apoyo médico y de salud pública de manera permanente y durante emergencias.
- Participe en la capacitación sobre situaciones de emergencia y en los ejercicios de preparación.
- Ayude a otros a prepararse, sobre todo a aquéllos con necesidades especiales.

### **¿Cómo empezar?**

Póngase en contacto con el grupo local. Acuda en Internet a [www.citizencorps.gov](http://www.citizencorps.gov) y escoja el enlace para encontrar el grupo más cercano. ¿Qué papel desempeñará USTED?

### **¿Qué tipo de capacitación necesito?**

En el 95% de las emergencias, la víctima o el testigo es el primero en responder y ayudar de inmediato en el sitio de los hechos. Por medio del *Citizen Corps* y sus filiales puede obtener capacitación en primeros auxilios y adiestramiento para responder en caso de una emergencia. Así se preparará.